

**Prethodno pitanje**

Tumačenje članka 3. stavka 1. točke (a) alineje 1. Direktive Vijeća 2001/40/EZ <sup>(1)</sup> od 28. svibnja 2011., a osobito pitanja odnosi li se izraz „kazneno djelo kažnjivo kaznom koja uključuje oduzimanje slobode u trajanju od najmanje jedne godine”, sadržan u toj odredbi, na apstraktno određenu kaznu za predmetno kazneno djelo ili, suprotno tome, na konkretnu kaznu zatvora koja je izrečena osuđeniku i, prema tome, moraju li druge države članice priznati odluku o izgonu državljanina treće zemlje osuđenog na kaznu koja uključuje oduzimanje slobode u trajanju od 8 mjeseci.

<sup>(1)</sup> Uredba Vijeća od 28. svibnja 2011. o uzajamnom priznavanju odluka o izgonu državljanina trećih zemalja (SL L 149, str. 34.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 19., svezak 12., str. 16.)

---

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 2. listopada 2014. uputio Tribunale ordinario di Cagliari (Italija) – kazneni postupak protiv Claudije Concu i Isabelle Melis****(Predmet C-457/14)**

(2014/C 439/32)

*Jezik postupka: talijanski***Sud koji je uputio zahtjev**

Tribunale ordinario di Cagliari

**Stranke glavnog postupka**

Claudia Concu, Isabella Melis

**Prethodna pitanja**

1. Treba li članke 49. i sljed. i 56. i sljed. UFEU-a te načela koja je potvrdio Sud Europske unije u presudi od 16. veljače 2012., *Costa i Cifone* (C-72/10 i C-77/10, još neobjavljena u Zborniku), tumačiti na način da se isti protive provođenju nadmetanja za koncesije u trajanju kraćem od ranije izdanih koncesija, kad je to nadmetanje organizirano kako bi se ispravile posljedice koje proizlaze iz nezakonitosti isključenja određenog broja gospodarskih subjekata iz nadmetanja?
2. Treba li članke 49. i sljed. i 56. i sljed. UFEU-a te načela koja je potvrdio Sud Europske unije u spomenutoj presudi od 16. veljače 2012., *Costa i Cifone* (C-72/10 i C-77/10, još neobjavljena u Zborniku), tumačiti na način da se isti protive tome da potreba preustroja sustava, tako da se vremenski izjednače rokovi trajanja koncesija, predstavlja odgovarajuće uzročno opravdanje za kraće trajanje koncesija koje su predmet nadmetanja u odnosu na trajanje u prošlosti dodijeljenih koncesija?

---

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 8. listopada 2014. uputio Administrativen sad – Varna (Bugarska) – Asparuhovo Lake Investment Company OOD protiv Direktor na Direktsia „Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika” Varna pri Tsentralno Upravlenie na Natsionalnata Agentsia za Prihodite****(Predmet C-463/14)**

(2014/C 439/33)

*Jezik postupka: bugarski***Sud koji je uputio zahtjev**

Administrativen sad – Varna

**Stranke glavnog postupka***Tužitelj:* Asparuhovo Lake Investment Company OOD*Tuženik:* Direktor na Direktsia „Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika” Varna pri Tsentralno Upravlenie na Natsionalnata Agentsia za Prihodite